



Dirk Lawinsky · Lange Straße 30 · 49176 Hilter a. T. W.
Telefon: 05424 - 225572 · Mail: mail@lawa-lifestyle.de

KAMINHOLZREGAL INSTALLATIONSANLEITUNG

FIREWOOD RACK INSTALLATION MANU

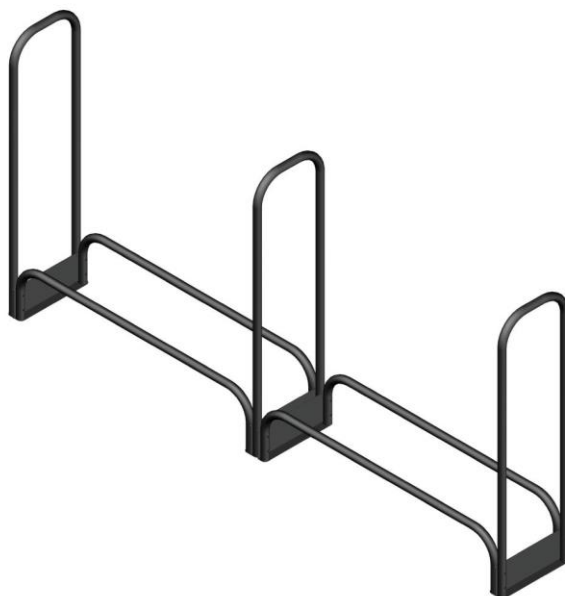
ÉTAGÈRE POUR BOIS DE CHEMINÉE MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELLA RASTRELLIERA PER LEGNA DA ARDERE

INSTALLATIE-INSTRUCTIES BRANDHOUTREK

POKYNY PRO INSTALACI STOJANU NA PALIVOVÉ DŘEVO

NÁVOD NA INSTALACI STOJANA NA PALIVOVÉ DŘEVO



Deutsch

Allgemeine Informationen

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Kaminholzregals sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur weiteren Verwendung auf.

Verwenden Sie den Kaminholzständer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- und Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Verkäufer kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

Sicherheitshinweise

Halten Sie Kinder, Kleinkinder und Haustiere von dem montierten Kaminholzregal fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder darauf zu klettern. Das Kaminholzregal ist kein Spielzeug oder Klettergerüst für Kinder. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Verpackung, den Plastiktüten und Schutzfolien spielen. Kinder können sich beim Spielen in diesen Gegenständen verfangen und ersticken. Das Kaminholzregal enthält Kleinteile (z. B. Schrauben, Muttern und Stopfen), die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen. Halten Sie Kinder, Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung oder Kenntnis sowie Haustiere während der Montage vom Kaminholzregal fern. Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit. Legen Sie das Brennholz immer nur als Scheitholz ab. Überprüfen Sie das Kaminholzregal regelmäßig auf lose Schrauben und Muttern, Verformungen, gerissene Schweißnähte und andere Anzeichen von Schäden.

Bitte achten Sie auf einen geraden Untergrund. Schützen Sie sich und ihre Kinder vor herunterfallendem Holz. Die Querstreben sollten sicher auf Ihren Füßen stehen und sich nicht durchbiegen durch Unebenheiten am Untergrund. Sollte ein gerader Untergrund nicht gegeben sein, so prüfen sie bitte die Möglichkeit einer eigenständigen Wandbefestigung. Verteilen Sie das Gewicht des Brennholzes sinnvoll und gleichmäßig. Dies trägt zu einem sicheren Stand bei. Nach der Erstmontage kann die Oberfläche zum Beispiel mit einem Wachsspray geschützt und versiegelt werden.

Kontaktieren Sie uns gegebenenfalls unter folgender Serviceadresse:



Dirk Lawinsky · Lange Straße 30 · 49176 Hilter a. T. W.

Telefon: 05424 - 225572 · Mail: mail@lawa-lifestyle.de

Montage:

Suchen Sie eine flache, ebene Fläche in der Nähe des Ortes, an dem Sie das Kaminholzregal aufstellen möchten. Um bei der Montage die Position der einzelnen Teile bei Bedarf noch anpassen zu können, warten Sie bis zum Ende der Montage mit dem endgültigen festziehen der einzelnen Schrauben. Sortieren Sie sich die einzelnen Bauteile und Schrauben vor der Montage gemäß der Anleitung.

Wenn Sie die Stapelhilfe mit Abdeckung erworben haben, beachten Sie bitte, dass diese 60 cm breit ist. Sind ihre Holzscheite weniger lang als 60 cm, können Sie diese in abgebildeter Art stapeln, um beste Passgenauigkeit und Hinterlüftung zu gewährleisten. Haben Sie im Nachhinein noch Interesse an einer Abdeckung, so nehmen Sie bitte Kontakt zu uns auf.

English

General Information

Please read the operating instructions carefully before using the firewood rack. Keep the operating instructions for further use.

Only use the firewood rack as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in property damage and personal injury.

The manufacturer or seller cannot be held liable for any damage caused by improper or incorrect use.

Safety instructions

Keep children, infants and pets away from the assembled firewood rack as they may attempt to pull themselves up or climb on it. The firewood rack is not a toy or climbing frame for children. Cleaning and maintenance must not be done by children. Make sure that children do not play with the packaging, plastic bags and protective films. Children can get caught in these items while playing and suffocate. The firewood rack contains small parts (e.g. screws, nuts and plugs) which pose a choking hazard if swallowed. Keep children, persons of limited ability and lack of experience or knowledge, and pets away from the firewood rack during assembly. Do not exceed the maximum load capacity. Always place the firewood as logs only. Check the firewood rack regularly for loose bolts and nuts, deformations, cracked welds and other signs of damage.

Please make sure that the base is straight. Protect yourself and your children from falling wood. The crossbars should stand securely on your feet and not bend due to unevenness in the ground. If a straight surface is not available, please check the possibility of an independent wall mounting. Distribute the weight of the firewood sensibly and evenly. This contributes to a safe stand. After initial assembly, the surface can be protected and sealed with a wax spray, for example.

If necessary, contact the seller at the following service address:



Dirk Lawinsky · Lange Straße 30 · 49176 Hilter a. T. W.
Telefon: 05424 - 225572 · Mail: mail@lawa-lifestyle.de

Find a flat, level surface near the place where you want to place the firewood rack. In order to be able to adjust the position of the individual parts during assembly if necessary, wait until the end of assembly before finally tightening the individual screws. Sort out the individual components and screws before assembly according to the instructions.

If you have purchased the stacking aid with cover, please note that it is 60 cm wide. If your logs are less than 60 cm long, you can stack them as shown to ensure the best fit and back ventilation. If you are still interested in a cover afterwards, please contact us.

Français

Informations générales

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'étagère pour bois de chauffage. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.

N'utilisez le support de bois de cheminée que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels et corporels.

Le fabricant ou le vendeur ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité

Tenez les enfants, les jeunes enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'étagère à bois de chauffage montée, car ils pourraient essayer de s'y hisser ou d'y grimper. L'étagère à bois n'est pas un jouet ou une structure d'escalade pour les enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'emballage, les sacs en plastique et les films de protection. En jouant, les enfants peuvent se prendre les pieds dans ces objets et s'étouffer. L'étagère pour bois de chauffage contient de petites pièces (par exemple des vis, des écrous et des bouchons) qui présentent un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Tenez les enfants, les personnes aux capacités réduites et manquant d'expérience ou de connaissances ainsi que les animaux domestiques éloignés de l'étagère à bois de chauffage pendant le montage. Ne dépassez pas la capacité de charge maximale. Déposez toujours le bois de chauffage sous forme de bûches. Vérifiez régulièrement que l'étagère à bois de chauffage ne présente pas de vis ou d'écrous desserrés, de déformations, de soudures fissurées ou d'autres signes de dommages.

Veillez à ce que le sol soit bien droit. Protégez-vous et vos enfants contre les chutes de bois. Les traverses doivent reposer sur vos pieds et ne pas se plier en raison d'irrégularités du sol. Si le sol n'est pas plat, vérifiez la possibilité d'une fixation murale indépendante. Répartissez le poids du bois de chauffage de manière judicieuse et uniforme. Cela contribue à une bonne stabilité. Après le premier montage, la surface peut être protégée et vitrifiée, par exemple avec un spray de cire.

Le cas échéant, contactez-nous à l'adresse de service suivante :



Dirk Lawinsky · Lange Straße 30 · 49176 Hilter a. T. W.
Telefon: 05424 - 225572 · Mail: mail@lawa-lifestyle.de

Montage :

Trouvez une surface plate et plane à proximité de l'endroit où vous souhaitez installer l'étagère pour bois de chauffage. Pour pouvoir encore ajuster la position des différents éléments lors du montage si nécessaire, attendez la fin du montage pour serrer définitivement les différentes vis. Avant le montage, triez les différents éléments et les vis conformément aux instructions.

Si vous avez acheté l'aide à l'empilage avec couvercle, veuillez noter que celui-ci mesure 60 cm de large. Si vos bûches mesurent moins de 60 cm de long, vous pouvez les empiler de la manière illustrée afin de garantir un ajustement parfait et une bonne ventilation. Si vous êtes encore intéressé par une couverture, n'hésitez pas à nous contacter.

Italiano

Informazioni generali

Prima di utilizzare il portalegna, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservate le istruzioni per l'uso per poterle consultare in futuro.

Utilizzare il portalegna solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni a cose e persone.

Il produttore o il venditore non possono essere ritenuti responsabili per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

Istruzioni di sicurezza

Tenere lontani dalla rastrelliera per legna da ardere installata i bambini, i neonati e gli animali domestici, che potrebbero tentare di arrampicarsi o di salire su di essa. Il porta legna non è un giocattolo o una struttura per arrampicarsi per i bambini. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini. Assicuratevi che i bambini non giochino con l'imballaggio, i sacchetti di plastica e la pellicola protettiva. I bambini possono rimanere impigliati in questi oggetti durante il gioco e soffocare. La rastrelliera per legna da ardere contiene piccole parti (ad es. viti, dadi e tappi) che rappresentano un pericolo di soffocamento se ingerite. Durante il montaggio, tenere lontani dal portalegna i bambini, le persone con capacità limitate e senza esperienza o conoscenza e gli animali domestici. Non superare la capacità di carico massima. Conservare la legna da ardere solo come tronchi. Controllare regolarmente il porta legna per verificare che non vi siano bulloni e dadi allentati, deformazioni, saldature incrinare e altri segni di danneggiamento.

Assicurarsi che la superficie sia piana. Proteggete voi stessi e i vostri bambini dalla caduta del legno. I montanti trasversali devono rimanere saldamente in piedi e non piegarsi a causa di irregolarità della superficie. Se non è disponibile una superficie piana, verificare la possibilità di un montaggio a parete indipendente. Distribuire il peso della legna in modo ragionevole e uniforme. Ciò contribuisce alla sicurezza del supporto. Dopo l'installazione iniziale, la superficie può essere protetta e sigillata, ad esempio con una cera spray.

Se necessario, contattateci al seguente indirizzo di assistenza:



Dirk Lawinsky · Lange Straße 30 · 49176 Hilter a. T. W.
Telefon: 05424 - 225572 · Mail: mail@lawa-lifestyle.de

Montaggio:

Individuare una superficie piana e livellata vicino al luogo in cui si desidera montare il porta legna. Per poter regolare la posizione dei singoli componenti durante il montaggio, se necessario, attendere la fine del montaggio prima di stringere definitivamente le singole viti. Prima del montaggio, ordinare i singoli componenti e le viti secondo le istruzioni.

Se avete acquistato l'ausilio per l'accatastamento con copertura, tenete presente che è largo 60 cm. Se la lunghezza dei ceppi è inferiore a 60 cm, è possibile impilarli come illustrato per garantire la migliore sistemazione e ventilazione. Se siete interessati a una copertura in un secondo momento, contattateci.

Nederlands

Algemene informatie

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat je het brandhoutrek gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Gebruik het brandhoutrek alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade en persoonlijk letsel.

De fabrikant of verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik.

Veiligheidsinstructies

Houd kinderen, baby's en huisdieren uit de buurt van het geïnstalleerde brandhoutrek, omdat ze kunnen proberen zich eraan op te trekken of erop te klimmen. Het brandhoutrek is geen speelgoed of klimrek voor kinderen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd. Zorg ervoor dat kinderen niet spelen met de verpakking, plastic zakken en beschermfolie. Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken in deze voorwerpen en stikken. Het brandhoutrek bevat kleine onderdelen (bijv. schroeven, moeren en pluggen) die een verstikkingsgevaar vormen als ze worden ingeslikt. Houd kinderen, mensen met beperkte vaardigheden en gebrek aan ervaring of kennis en huisdieren uit de buurt van het brandhoutrek tijdens de montage. Overschrijd het maximale draagvermogen niet. Bewaar brandhout alleen als houtblokken. Controleer het brandhoutrek regelmatig op losse bouten en moeren, vervormingen, gescheurde lasnaden en andere tekenen van schade.

Zorg ervoor dat het oppervlak vlak is. Bescherm uzelf en uw kinderen tegen vallend hout. De dwarsbalken moeten stevig op hun poten staan en mogen niet doorbuigen door oneffenheden in het oppervlak. Als er geen vlakke ondergrond beschikbaar is, controleer dan de mogelijkheid van een onafhankelijke wandmontage. Verdeel het gewicht van het brandhout verstandig en gelijkmatig. Dit draagt bij tot een veilige stand. Na de eerste installatie kan het oppervlak worden beschermd en verzegeld met bijvoorbeeld een wasspray.

Neem indien nodig contact met ons op via het volgende serviceadres:



Dirk Lawinsky · Lange Straße 30 · 49176 Hilter a. T. W.
Telefon: 05424 - 225572 · Mail: mail@lawa-lifestyle.de

Montage:

Zoek een vlakke, egale ondergrond in de buurt van de plaats waar je het brandhoutrek wilt opstellen. Om de positie van de afzonderlijke onderdelen tijdens de montage indien nodig te kunnen aanpassen, wacht je tot het einde van de montage voordat je de afzonderlijke schroeven definitief vastdraait. Sorteert de afzonderlijke onderdelen en schroeven volgens de instructies voor de montage.

Als je de stapelhulp met deksel hebt gekocht, houd er dan rekening mee dat deze 60 cm breed is. Als je houtblokken minder dan 60 cm lang zijn, kun je ze zoals afgebeeld stapelen voor de beste pasvorm en ventilatie. Neem contact met ons op als je later een hoes wilt.

Slovinčina

Všeobecné informácie

Pred použitím stojana na palivové drevo si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Návod na obsluhu si uschovajte na ďalšie použitie.

Stojan na palivové drevo používajte len spôsobom opísaným v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže viesť k poškodeniu majetku a zraneniu osôb.

Výrobca ani predajca nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym používaním.

Bezpečnostné pokyny

K zmontovanému stojanu na palivové drevo nepribližujte deti, dojčatá a domáce zvieratá, pretože sa môžu pokúsiť vytiahnuť sa naň alebo naň vyliezť. Stojan na palivové drevo nie je hračka ani preliezačka pre deti. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti. Dbajte na to, aby sa deti nehrali s obalmi, plastovými vreckami a ochrannými fóliami. Deti sa môžu pri hre zachytiť o tieto predmety a udusiť sa. Stojan na palivové drevo obsahuje malé časti (napr. skrutky, matice a zátky), ktoré v prípade prehlnutia predstavujú nebezpečenstvo udusenía. Počas montáže držte deti, osoby s obmedzenými schopnosťami a nedostatkom skúseností alebo znalostí a domáce zvieratá mimo dosahu stojana na palivové drevo. Neprekračujte maximálnu nosnosť. Palivové drevo ukladajte vždy len ako polená. Stojan na palivové drevo pravidelne kontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky a matice, deformácie, popraskané zvary a iné známky poškodenia.

Dbajte na to, aby bol povrch rovný. Chráňte seba a svoje deti pred padajúcim drevom. Priečniky by mali bezpečne stáť na nohách a nemali by sa ohýbať v dôsledku nerovného terénu. Ak nie je k dispozícii rovný povrch, skontrolujte možnosť samostatného upevnenia na stenu. Hmotnosť palivového dreva rozložte rozumne a rovnomerne. To prispieva k bezpečnému postaveniu. Po prvej montáži je možné povrch chrániť a utesniť napríklad voskovým sprejom.

V prípade potreby nás kontaktujte na nasledujúcej servisnej adrese:



Dirk Lawinsky · Lange Straße 30 · 49176 Hilter a. T. W.

Telefon: 05424 - 225572 · Mail: mail@lawa-lifestyle.de

Montáž:

V blízkosti miesta, kde chcete stojan na drevo umiestniť, nájdite rovný a rovinný povrch. Aby ste mohli v prípade potreby upraviť polohu jednotlivých dielov počas montáže, počkajte s konečným utiahnutím jednotlivých skrutiek až do konca montáže. Jednotlivé komponenty a skrutky pred montážou roztriedte podľa návodu.

Ak ste si zakúpili pomôcku na stohovanie s krytom, majte na pamäti, že má šírku 60 cm. Ak sú vaše polená kratšie ako 60 cm, môžete ich poskladať tak, ako je to znázornené na obrázku, aby ste zabezpečili čo najlepšie uloženie a zadné vetranie. Ak máte stále záujem o kryt, kontaktujte nás.

Česky

Obecné informace

Před použitím stojanu na palivové dřevo si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití. Stojan na palivové dřevo používejte pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poškození majetku a zranění osob.

Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nesprávným používáním.

Bezpečnostní pokyny

Děti, kojence a domácí zvířata držte mimo dosah smontovaného stojanu na palivové dřevo, protože by se na něj mohly pokusit vytáhnout nebo vylézt. Stojan na palivové dřevo není hračka ani prolézačka pro děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Zajistěte, aby si děti nehrály s obalem, plastovými sáčky a ochrannou fólií. Děti se mohou do těchto předmětů při hře zamotat a udusit se. Stojan na palivové dřevo obsahuje malé části (např. šrouby, matice a zátky), které při požití představují nebezpečí udušení. Během montáže udržujte děti, osoby s omezenými schopnostmi a nedostatkem zkušeností nebo znalostí a domácí zvířata mimo dosah stojanu na palivové dřevo. Nepřekračujte maximální nosnost. Palivové dřevo skladujte vždy pouze ve formě polen. Pravidelně kontrolujte stojan na palivové dřevo, zda nejsou uvolněné šrouby a matice, deformace, popraskané sváry a jiné známky poškození.

Dbejte na to, aby byl povrch rovný. Chraňte sebe i děti před padajícím dřevem. Příčné vzpěry by měly bezpečně stát na nohách a neměly by se ohýbat kvůli nerovnostem povrchu. Pokud není k dispozici rovný povrch, proveďte možnost samostatné montáže na stěnu. Hmotnost palivového dřeva rozložte rozumně a rovnoměrně. To přispívá k bezpečnému postavení. Po první instalaci lze povrch chránit a utěsnit například voskovým sprejem.

V případě potřeby nás kontaktujte na následující servisní adrese:



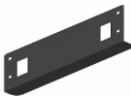




Dirk Lawinsky · Lange Straße 30 · 49176 Hilter a. T. W.
Telefon: 05424 - 225572 · Mail: mail@lawa-lifestyle.de

Montáž:

V blízkosti místa, kde chcete stojan na palivové dřevo postavit, najděte rovný a rovinný povrch. Abyste mohli v případě potřeby upravit polohu jednotlivých dílů během montáže, počkejte s konečným utažením jednotlivých šroubů až na konec montáže. Před montáží seřadte jednotlivé součásti a šrouby podle návodu.

Pokud jste si zakoupili pomůcku pro stohování s krytem, mějte na paměti, že je široká 60 cm. Pokud jsou vaše polena kratší než 60 cm, můžete je naskládat tak, jak je znázorněno na obrázku, abyste zajistili co nejlepší uložení a větrání. Pokud máte zájem o kryt později, kontaktujte nás.

Item	Picture	Quantity
1		4
2		3
3		7
4	 M8X 80mm	8
5	 M8X 110mm	4

